

# 阿曼华裔学生的汉字学习困境与教学策略——左右结构与左中右结构的课堂实践

黄老师是阿曼马斯喀特中文学校的志愿者教师，负责教授华裔学生的汉语课程。这些孩子虽然有一定的中文听说能力，但在汉字学习方面遇到了不少困难。他们的日常生活主要围绕阿拉伯语和英语展开，很少接触汉字，因此在识字和书写上都面临挑战。特别是在学习左右结构和左中右结构的汉字时，许多学生无法正确区分字形，也难以理解不同部分在字中的作用。黄老师注意到，在课堂上，学生们对汉字的兴趣不高，常常觉得枯燥乏味，学习动力不足。

一天的汉字课开始了。黄老师走进教室，发现学生们看着课本上的汉字，脸上露出迷茫的神情。他知道，如果只是按照传统方式讲解，学生们很难真正掌握这些字形。因此，他决定先从一个互动游戏开始。他在黑板上写下几个汉字：“树”“信”“睡”“读”，然后问学生们：“你们能发现这些字有什么特点吗？”学生们面面相觑，几秒钟后，一个男生小声地说：“它们都有两个部分？”黄老师微笑着点头，接着又问：“你们觉得，这些字的组成部分是随便拼在一起的吗？”几个学生开始讨论，但没人能给出确切的答案。

为了让学生更直观地理解汉字结构，黄老师在黑板上把“树”和“信”拆开，分别标出“木”和“亻”，然后解释道：“这些字的左边部分叫偏旁，右边部分表示读音或意义，比如‘木’和‘树’都和树木有关，‘亻’一般表示和人相关的字。”接着，他又拆解了“睡”和“读”，让学生们观察它们的构造，并引导他们思考字形的排列方式。通过这样的方法，学生们逐渐意识到，汉字的组成并不是随意的，而是有规律可循的。

然而，仅仅理解概念并不足以让学生真正掌握这些汉字。在接下来的书写练习中，黄老师发现，尽管学生们已经知道了左右结构和左中右结构的区别，但在书写时仍然容易出错。一些学生的偏旁写得太大或太小，使得整体字形失衡；有些学生的笔画顺序不对，影响了书写的流畅度。看到这些问题，黄老师没有急于纠正，而是让学生们自己观察自己的字，与课本中的标准字形进行对比，然后讨论应该如何改进。学生们开始意识到问题所在，主动提出自己的疑问。黄老师则逐一讲解，帮助他们调整笔画比例和结构位置。

课堂的气氛逐渐变得活跃起来。黄老师决定让学生们分组进行汉字拆解练习，每组负责找出几个左右结构或左中右结构的汉字，并分析它们的组成规律。学生们开始翻阅课本，有的在小声讨论，有的在纸上画出汉字的拆解图。每组完成任务后，派代表到黑板上展示他们的分析成果。通过这样的互动，学生们加深了对汉字结构的理解，也在相互学习中巩固了知识。

在教学过程中，黄老师特别关注了学生的文化背景。他知道，阿曼的学生已经习惯了从右到左的阿拉伯语书写方式，而汉字的书写顺序则完全不同。因此，他特意设计了一个对比练习，把汉字和阿拉伯字母并列展示，让学生观察它们在书写方向和结构上的区别。这个方法引起了学生们的兴趣，他们开始主动比较两种文字的不同之处。有些学生甚至尝试用阿拉伯语的方式书写汉字，然后自己发现这样并不合适。这种对比不仅帮助他们纠正了书写习惯，也让他们更加理解汉字的独特性。

为了让学生们更有成就感，黄老师在课程的最后设计了一项挑战任务。他让每个学生选择一个左右结构或左中右结构的汉字，写一段小故事，要求故事中的关键词必须包含他们所选的字。学生们很快进入状态，有的写“树”，讲述一棵小树如何长大；有的选择“信”，编了一封写给朋友的信。这个活动不仅让学生们在实际运用中熟悉了汉字，也提高了他们的创造力和表达能力。

下课后，黄老师回顾了这节课的教学情况。他发现，学生们在理解汉字结构方面取得了

明显进步，不再像以前那样随意书写，而是开始有意识地按照规则构造汉字。虽然有些学生在复杂字形上仍然有困难，但整体上，他们的识字能力和书写准确度都有所提高。更重要的是，学生的学习兴趣和信心得到了提升，他们开始觉得学习汉字不再是一件枯燥的事情，而是一项富有逻辑和趣味的挑战。

这次教学经历让黄老师深刻体会到，初学者在学习汉字时，不能只依赖机械记忆，而是需要从结构入手，理解汉字的构造规律。同时，结合互动式学习、跨文化对比和实际应用，可以帮助学生更轻松地掌握汉字，提高他们的学习兴趣和信心。在未来的教学中，他计划进一步优化教学方法，让汉字学习变得更加系统和高效。

（案例来源于 2024 年 4 月 26 日对阿曼的马斯喀特中文学校志愿者教师黄老师的邮件采访）